Panamá Agosto 21.

Sr D. Manuel Mª Mosquera
Paris

Mi mui querido tio

He tenido el gusto de leer su mui fina carta 7 de Julio, é impuesto de su contenido le digo: que estando en esta, i aun estando Vicente, puede U. remitirme sus cartas, asi como cualesquier orden que U. crea puedo desempeñar que yo prometo por mi parte hacer cuanto esté en mi alcanza para llenar los deseos de U.

Hágame U. el favor de recordarme mui afectuosamente, á tia Pepita, así como de parte de mi familia quien saluda á U. tambien

Nicolas y Tomas se encuentran en esta buena y me encargan retornes sus saludos.

Como siempre de U. afmo amigo
SS y sobrino

J. A. Hurtado.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

224
19

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO ... SANTAMARIA

BB LONDON 12 SP 66

PANAMA AU 23 1866

G.B. 1F60C

Mr. Manuel M. Mosquera
22 Rue des Eaux d'Artois
Paris

ANGL. 13 SEPT 66 AMB. CALAIS

1866
J. A. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

225

1115

Panamá Marzo 21 de 1867.

Sr D. Manuel M. Mosquera
Paris

Mui Sr nuestro y estimado amigo

Hemos recibido la suya 16 del pasado y en su contestacion tenemos el gusto de decirle: que desde principios de año recibimos por Alphée los dos bultos á que se refiere su ya citada; pero sin conocimiento ni aviso de persona alguna. Sin embargo nosotros nos figuramos que podrian ser de U. i los guardamos hasta interin U. se sirviera impartir sus ordenes, que esperabamos por cada vapor. Las cajas seguirán en primera oportunidad y cuando tengamos la cuenta de gastos hasta la Buenaventura se la pasaremos á U. segun sus deseos.

Dispense Ud nuestro laconismo y creanos siempre sus Atts SS y amigos

Hurtado y Olano
pp. J. A. Hurtado.

ARCHIVO HISTÓRICO
La Sabana

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

10

Señor Don

Manuel Mª Mosquera

22 Rue des Ecuries d'Artois.

Paris-

GB
1F60c

ANGL.
14
AVRIL
67
AMB. CALAIS

PANAMA

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA
227

Duplicado

Sr. Dr. Federico Arboleda

Popayan   Lóndres 16 de Mayo 1867

Mi querido sobrino: por el Paquebote de Sn. Nazario remití el 8 del corrte. á consignacion de los SS. Hurtado y Uhmo de Panamá, y con encargo de que transmitan por el primer Vapor á tu disposicion, una caja marcada D.F.A / F. que contiene los libros relacionados en la adjunta factura, cuyo importe de Fr. 474,, 30 te lo dejo cargado en cuenta. Espero que los Breviarios llenen cumplidamente tus deseos: el juego en 4 tomos en 4o. lo hice encuadernar de cierto estilo, en tafilete de Levante, y de una costura especial que permite que el volúmen, asentado en el atril, quede siempre abierto. Los registros de cintas de 6 colores p. todos los volúmenes no fueron en la caja, porque no me los habian terminado: los tengo aquí, é irán en 1a. ocasion pr. el mismo conducto. Entretanto, puse en los 4 tomos unas estampitas muy bonitas, de regalo, que espero te gustarán — Tambien leerás con sumo interes los escritos del Abe. Freppel sobre los SS. PP.; está imprimiéndose el tomo sobre Orígenes, que te mandaré luego — La obra reciente de Mr. Nicolas, intitulada "L'Art de croire" — Los dos opúsculos de Mr. L. Veuillot, "Le Parfum de Rome" y "Les libres Penseurs" — y la obra de Don Vicente Lafuente, "La pluralidad de cultos", que han sido muy aplaudidas, y que convendría tuviese extensa circulacion en nuestro pais —

Las obritas que pongo al pié de la factura, como regalo, te podrán servir muy bien, regalando tú á tus amigos los dos ejemplares que van de mas, de la obra de Mr. Nicolas "La Vierge Marie &c." — Envio á mi hermana Matilde el tomo el tomo de "Mme. Swetchine, Méditations et prières" —

No

No me estiendo á mas, porque estoy sumamente ocupado con los negocios oficiales que me han traido á Lóndres_ Pepita se quedó en Paris._

Con finas memorias pr. mi hermana Mª. Manuela y las sobrinas, pr. Camilo, Adelaida y Manuel María, y para mi Compr. Manuel Esteban, quedo siempre

Su afmo. tio y amigo

M. M. Mosquera

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

[illegible]

Factura de una cajita que bajo la marca del márgen remito por el Vapor de S^n Nazario, á consignacion de los SS Hurtado y Olano de Panamá, para transmitirla al S^r. D^r. Federico Arboleda de Popayan — A saber:

Marca	Cant.	Descripción		
D.F.A. / F.	.4	vol. en 4° Breviarium Romanum, cum S.S. Hispanorum aliisque novissimis Officiis —	55	
		Encuadernac^on — 120^f. Registros 48^f. — —	168	223
2 ex.	.2	" — 12° Breviarium Romanum Totum, id. id.	27 55	
		Encuad^on. y estuches 40^f. Registros 9^f.	49	76 55
	.8	" — 8° Freppel — Les Pères Apostoliques — Les prémiers apologistes chrétiens — Saint Irénée — Clement d'Alexandrie — Saint Cyprien — Tertulien — — — — — — — —		52
	.2	" — " Nicolas, l'art de croire		13
	.2	" — " — Veuillot, Parfum de Rome		14
	1	" — " — ———, Libres Penseurs		7
	"	— " — Lafuente, Pluralidad de cultos		11 50
			F.	397 05
	.1	" — 12° — Missale Romanum — regalado		
	1	" — " — Veuillot, erreurs sur la Papauté — regalado		
	1	" — " ———————, Les odeurs de Paris — id.		
	1	" — " — Manuel de la société de S. Vincent de Paul — id.		
	3	" — " — Nicolas, la Vierge Marie (3 ejemplares) — id.		
	.1	" — " — Chantrel, fêtes de Rome — id.		
	1	" — 24° — Ste Foi heures sérieuses d'un jeune homme — id.		
(*)	1	" — 12° — Mme Swetchine, Méditations et prières —		
		Cajas de lata y de madera —	8 "	
		Certificado del Manifiesto — Seguro hasta Colon —	10	
		Conduc^n. á S^n. Nazario 12^f.25: Douane 7^f.	19 25	
		Flete hta. Panamá ~~7 50~~ 40 — ~~Póliza f. 2 50~~	40	77 25
			F.	474 30

Paris 6 de Mayo de 1867. — M. M. Mosquera

(*) P^a. la S^a. D^a. Matilde Pombo —

ARCHIVO HISTÓRICO — Universidad de La Sabana — CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Factura de 1 caja de libros D.F.A / F. remitida al Dr. Federico Arboleda por medio de los SS. Hurtado y Olano de Panamá en el Vapor de St. Nazario del 8 de Mayo de 1867.

A cargar en cuenta al Dr. Federico Arboleda

F. 2742,30

D.F.A

Compte de Frais à une Caisse Livres remise par Monsieur M. M. Mosquera de Paris et expédiée par B. Fourquet à Mess.rs Hurtado y Olano de Panamá par Steamer de St. Nazaire du 8 Mai, pour faire parvenir à Monsr. F. Arboleda à Popayan.

1 Caisse cont.:
Livres imprés.

Frais.

Transport à St. Nazaire par grande vitesse	12	25
Passage en Douane & frais d'embarquement	7	"
Fret jusqu'à Panamá	40	"
Assces m.mes jusqu'à Colon 1 1/2% s/500	7	50
Police & Timbre	2	50
S. E. ou O.	Frs	69 25

Paris 7 Mai 1867.
P.P.on B. Fourquet
[illegible] Bustamante

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

ARCHIVO HISTÓRICO
La Sabana

Panamá Julio 21 de 1868.

Sr. Dr. Manuel Ma. Mosquera
Paris.

Nuestro muy estimado amigo:

Nos es grato acusar recibo de la apreciable de Ud de 1o de los corrientes, en la que nos participa Ud que por conducto de nuestro comun amigo i a bordo de un buque que estaba al partir de Burdeos, con destino á Colon remite Ud á nuestra consignacion 86 Bultos de su pertenencia, para que los recojamos, paguemos los gastos que causen en el transito por este Istmo, i los remitamos á nuestro consignatario en Buenaventura, para que este los dirija con toda la economia posible al Sr. Antonino Olano. Haremos cuanto esté a nuestro alcance para encaminar esos Bultos, consignandolos al Sr. Jaime Otero de Buenaventura, nuestro apoderado en ese Puerto que lo es tambien del Sr. Olano.

Ya nos ha pasado el amigo Dn B. Fourquet la orden pa tener a la disposicion de Ud la suma de $ 200 que

lo dejamos abonado á V.S. en cuenta i que nos servirá para hacer frente á los gastos de tránsito de los Bultos de V.S. i tambien el flete hasta Buenaventura.

Inclusa remitimos la nota de las marcas, números, peso i medidas cúbicas de estos bultos, pero no hemos encontrado la carta de recomendacion para el Sr. Nelson, que no es director, sino Agente Comercial de la Compañía del ferro-carril. Sinembargo haremos todo lo que nos sea posible para obtener las consideraciones á que es acreedor V.S. por el carácter de Ministro de la República, que regresa á su patria, despues de tantos años de servicio público.

Tendremos presente para hacerlo advertir al Sr. Olano, que el contenido de casi todos los bultos de V.S. pertenece a la segunda clase de la tarifa vigente.

Cuidaremos de enviar al Sr. Olano, los documentos que nos hará remitir V.S. despues de haber hecho uso de ellos.

Vemos que piensa V.S. embarcarse en Southampton i así esperamos de tener el placer de ver á V.S. i á nuestra amable parienta, Dª Josefa, a fines de ese mes; mientras tanto quedamos de V.S. afectísimos amigos y parientes.

Hurtado y Olano

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana

Sr. Dr. Manuel M. Mosquera

Paris

1868

SS. Hurtado y Hno

Panamá, Julio 31.

R. Agosto 13

C. " " 14

233

Panamá Set. 21 de 1868.

Señor Dr Manuel Ml Mosquera
Paris

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

Nuestro mui estimado amigo

Tenemos el placer de contestar á la apreciable de Ud de 14 de Agosto, en la que nos avisa que por otro buque que debia salir de Burdeos á fines de Agosto nos remitiria el Sr B. Fouquet
NM Nº 58 ó 59 - 2
" 86 á 102 17 = 19 bultos mas de su pertenencia acompañados del correspondte manifiesto pr la Aduana de Buenaventura. Esperamos que asi sea i que venga tambien el conocimiento. El de los 56 primeros bultos nunca ha llegado á nuestro poder, i solamente hoy hemos recibido el manifiesto certificado de esos bultos.

Nos es mui satisfactorio poder avisar á Ud que conseguimos embarcar todos los 56 bultos á bordo de una Goleta que se hizo á la vela pa Buenaventura el 11 de los corrientes y conseguimos contratarlos por 12 1/2 toneladas a razon de $ 8. por tonelada. Ademas hemos pagado ($ 30) de gastos de embarque i ($ 25) de comision de recibo y despacho en Colon que dejamos cargado á Ud en cuenta. Hemos escrito al Sr Jaime Otero pa que se entienda directamente con nosotros en todo lo concerniente al recibo y envio de los bultos

de UŚ hasta Popayan.

Como UŚ nos lo anuncia el amigo Don B. Fauquet ha aumentado, hasta la suma de seis mil francos el crédito de dos mil que tenía abierto UŚ en nuestra casa y por tanto, hemos pasado al crédito de UŚ los ₣ 4000 adicionales. Creemos que con $ 1200 con los $ 648. en poder de Vasquez Cordova serán suficientes para costear los 105 bultos hasta Popayan, si éstos no sufren un nuevo aumento.

Ya creemos haber participado á UŚ que entregamos al S. Nelson su carta de recomendacion y hemos dado las gracias á este señor en nombre de UŚ por el servicio que por recomendacion suya ha dispensado á UŚ Mr. Parker.

Esperamos que no habrá motivo ninguno para que difiera UŚ la época de su partida para América. Mientras tanto, contamos siempre con el placer de ver á UŚ i á nuestra amable parienta á quien saludamos a fines de Diciembre.

Nos repetimos de UŚ afmos amigos i paisanos.

Hurtado y Olano

234

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

10

PANAMA SP 2? 68

ANGL. 15 OCT 68 PARIS

GB 1F60

Mr. M. M. Morgueza

aux soins de Mr. B. [illegible]

19 Boulevard de Strasbourg

Paris

LONDON OC 14 68

1868

J.J. Hurtado y Hno

Panama Sbre 24

Panamá 5 de setbre. de 1868

ARCHIVO HISTORICO

Señor D. Manl. Ma. Mosquera
Paris

Nuestro muy estimado amigo:

Recibimos la apreciable de V. de 31 de julio, fechada en Pierrefonds, y de acuerdo con lo que en ella nos previene V. estamos haciendo lo posible pr. despachar los 80 bultos de V. á bordo de un bergantin q. se encuentra surto en este puerto; pro. hoi que es el ultimo dia en que recibe carga dicho buque aun no han llegado de Colon.

El Podensac fondeó en Colon hace mas de quince dias; pr. nosotros habiamos encargado al agente que no se apurase en enviar los bultos de V., que no habrian alcanzado el vapor que salió de este puerto pa. el de Buenava. el 20 del pasado. Cuando vino á buscar carga el capitan de la goleta el 1º de este mes escribimos inmediatamente á Colon pa. que viniesen los bultos á la mayor brevedad, y aunque los hemos reclamado hasta pr. telegrafo no sabemos porque no han venido. Cuando ordenamos q. retubieran los bultos en Colon fué pa. evitar los gastos de carretage y almacenage en esta q. son fuertes.

Seguiremos las instrucciones de V. con respecto á la consignacion al Sr. Vazquez Cordova, cuyo representante en el dia es el Señor Jaime Otero, y nos entenderemos con el pa. todo

lo que sea recibo, nacionalizacion, y despacho hasta Bureto de la carga, recomendandole, que encargue á su agente en aquel lugar, que trate de fletar mulas desde ese punto hasta Popayan; p^s V. comprenderá que desde acá no podemos ocuparnos de los bultos de V. luego que hayan salido de Bureto, y que es el recomendado de V. en Popayan el que debe atender á esto.

Quedamos enterados de que el Sor Vazquez Cordova ha recibido del Sor Olano p^r cta de V. $648, y le diremos que si esta suma no alcanza p^a el costo de los derechos de importacion, desembarque en Buenaventura, subida del rio bodegage & hasta despacho de la carga de Bureto, que cuenta nosotros p^r la suma que falte. Ya hemos pagado $164.85 p^r flete de Burdeos á Colon, y despues de cubierta la comision de recibo y despacho en Colon, y los gastos de embarque en esta enviaremos á Buenav^a lo que sobre de los $400 del credito de S. B. Fourquet p^a que se pague el flete y si sobra algo se aplique á la cta de V.

Incluimos en ntra carta la minuta, y las cartas de V. p^a que se sigan sus instrucciones.

Si no vienen los bultos de Colon tendremos que enviarlos á bordo del vapor, p^s que ahora es necesario que se presente buque de vela, y los gastos de almacenage en esta p^r un tiempo indefinido serian mayor que el ahorro en el flete.

Como ya hemos informado á V. Mr. Parker, superintendente del Ferrocarril ha ofrecido pasar gratis los bultos de V. (a su riesgo) con lo que hace V. un gran ahorro.

El credito que abrió á V. nuestro amigo D. B. Fourquet está limitado á £ 2000.–

Celebraremos que haya sacado V. toda la ventaja que se prometia con las aguas de Pierrefonds, y que en Novbre tengamos el gusto de ver á V. y á su amable esposa en esta, donde estamos siempre á sus ordenes, y somos de V.

affmos amigos y servidores

Hurtado y Olano

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Monsr. Mr. M. Mosquera

aux soins de Mr. B. Fourquet

19 Boulevart de Strasbourg

Paris

PANAMA 5 SP 68

10

Razon de pagos hechos pr. cta. del Señor Dr.
186[illegible] H. H. Mosquera pr. Arboleda i Olano

Dic.	7	Cuentas del Dr. Fillippy		$ 4 "	
	15.	Flete i embarque de 22 Bultos			
		equipaje	$ 41.40		
		Carretadores i cargadores	6.20		
		Soga para los baules	30		
		2 Sombreros jipijapas	7 "		
		Forros de id.	2.60		
		1 @ Revolver	5.50	63. "	
	18.	— " — de ferro-carril de 15 Bultos			
		equipaje	$ 25.05		
		4% de premio	1.12	26.17	
	30	— " — de mar de 17 Bultos			
		ex "Mina"	$ 32.56		
		4% de premio	1.46	34.02	
		— " — de ferro carril de 17 Bultos			
		ex Mina			
		4% de premio			$ 127.19
		Traspaso á las cuentas de Olano e Hijos			500 "
					$ 627.19

S. E. u O.

Panamá, Enero 4 1868.

ARCHIVO HISTÓRICO Universidad de La Sabana CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Copia de la cuenta
de los SS. Hurtado y
Olano de Panamá
con M. M. Mosquera
1869

El Sr. Dr. Manuel M. Mosquera en cta. cte. con Hurtado i Olano — Haber

	Vienen	$116 "	$318.15	
	Flete de equipajes	$41.40		
	Cargadores i cargadores	6.20		
	Sogas	3.01		
	2 Sombreros	7 "		
	Tarros	2.60		
	1 @ Regiones	5.50	179 "	
7.	En efectivo entregadole		1212 "	
18.	Flete de f. c. 15 Bltos. equipaje	25.05		
	4½ % premio	1.12	26.17	
30.	" de mar de 17 Bltos.			
	ex Alino	32.56		
	4½ % premio	1.46	34.02	
	" de f. c. ex Alino	30.85		
	4½ % premio	1.40	32.25	
	Traspaso a la Cta. Olano e Hijo	500 "		2301.59
	A Saldo en favor en la fha.			121.91
				$2423.50

	Vienen	$2423.50
		$2423.50
1869 Enero 1º	Por Saldo en su favor en la fha.	$121.91

S. E. ú O.

Panamá, Diciembre 31/68

Abril 5	Libré á favor del Dr. Antonino Olano	114.22
	Queda el saldo en	$7.69

Archivo Histórico — Universidad de La Sabana — Cipriano Rodríguez Santa María

El Sr. Dr. Manuel M. Mosquera en cta. cte. con Hurtado i Olano — Haber

1868					
Enº	1º	A Saldo en favor en la fha.	$	7.70	
Junº	15.	" Portes		.40	
Ago	15	" "		.40	
				8.50	
Setº	2.	Flete de mar de 86 Bltos.			
		de Bquilla á Colon	$164.85		
	11.	" á la Buenaventura	30 "		
	12	Telegrama a Colon	5.50	200.35	
Octº	2.	Pagados comisiones de recibo i envio de 86 Bltos.			
		á W. P. Maal en Colon		25 "	
	22	Apo. de f. c. de 9 @ envios de Santa Marta	$15.90		
	30	Abpo. Factura i soborno de 9 @ por Talca	7 "		
		Portes	1 "		
		Sacar bultos del muelle	.90	24.80	
Novº	7.	" de 9 @ á la Buenaventura	24 "		
		Apo. Comisión cobrada por W. P. Maal	4.50		
		1 telegrama	1 "		
	19	en efectivo entregadole	25 "		
		Cargadores de equipajes	5 "	59.50	
Dbre	5	En efectivo entregadole	25 "		
		2 Pasajes á Buenaventura	80 "		
		á José Mª. id.	5 "		
		á Rito id.	2 "		
		al Dr. Fellapping (médico)	4 "		
			116 "	$318.15	

1868			
Julio	15.	Por traspaso de la cuenta de B. Yanguez s/o. $2000	$400 "
Setº	15.	" Id. id. id. 4.000	800 "
Novº	30	en efectivo entregado	1.212 "
		Producto de efectos vendidos a la Ventura	7.50
		Producto de capitas	4 "
			$2423.50

Archivo Histórico — Universidad de La Sabana

Debe El Sor Dn Manuel M. Mosquera en cuenta con Hurtado y Olano Haber

Fecha	Día		Debe				Fecha	Día	Haber			
1867							1868					
Enero	1º	A	saldo en su favor	$	60		Julio	15	Segun aviso del Sr. B. Fourquet traspasamos a la cuenta del Sr. M. M. Mosquera £ 2000	$400 "		
Abril	12		flete i factura certificada por unas cajas enviadas a Buenaventura		6.80		Setbre		Segun id. de id. traspasamos a la id. de id. £ 4000	800 "	1200 "	
Agosto 1868	15	"	portes de cartas	$ .30			Novbre	18	Su depósito fcs 6.000	1200 "		
Junio	15	"	" " "	.40					1% premio s/ $1200	12 "	1212 "	2412 "
Agosto	15	"	" " "	.40	1.10							
					8.50							
Setbre	15	"	flete de 16 bultos de Burdeos á Colon segun cta	$164.85								
	11		embarque de dichos bultos en el Bug Tres Hermanos	$30								
		"	partes telegráficos á Colon	5.50	205 35	0/0 200 35						
Octbre	2	"	Comision de recibo y despacho de 16 Bultos en Colon		25 "							
"	22	"	flete de f. c. de 9 c. que vinieron de Sta Marta		15 90							
"	30	"	Certificado i sobordo de 9 c. por "Falcon"		7 "							
		"	portes		1 "							
		"	Llevada de 8 Btos de la estacion al muelle		90							
Novbre	7	"	flete a la Buenaventura de 9 cajas recibidas de									
					$ 258.65							$ 2412 "

Debe El Sor Dn Manuel Ma Mosquera en cuenta con Hurtado y Olano Haber

Fecha	Día	Debe			Haber		
		De la vuelta		$ 258.65	De la vuelta	$	$ 2412 "
		Santa Marta		24 "			
Novbre	18	Comision de recibo i despacho de 9 c. en Colon segun cta	4.50				
	19	Un telegrama	1 "				
		En efectivo	25 "				
		Cargadas de equipajes	5 "	35 50			
Diciembre	3	En efectivo	25 "	25 "			
"	5	1 sombrero pega	4 "				
		1 " "	3 "				
		1 " Russina	5.50	12 50			
		En efectivo recibido		1212			
				1567 65			
		Traspaso á la cuenta de Olano é hijos		500			
	7.	Cuenta del Dr. Fellippy		4			
				1967 65			
	15	Flete y embarque de 22 bultos equipaje	$ 41.40				
		Carretada y cargada	6.20				
		Soga pa los baules	.30	47.90			
		Forro de 2 sombreros jipijapas		2.60			
		Flete de ferrocarril de 15 B. equipaje	25.05				
		4½% premio	1.12	26 17			
	30	" de mar, de 17 B. ex "Alinó"	32.56				
		4½% de premio	1.46	34 02			
		" de ferro carril de 17 B. ex "Alinó"	0 - 0				
		4½% premio	0 - 0	2182 34			

2182,34
229.66
2412,00

(Margin, pencil:) 2412 / 1967 65 / 444 35

El Señor Vicente Hurtado y Manuel Maria Mosquera —

1869			Haber	Debe
Abril	5	Saldo á favor de Mosquera en la cuenta con Hurtado y Olano Panamá		$ 7 69.
	26	Factura del Señor Hurtado Fº 4 C/. Kerosina	$ 27 50	
		P. £300 que libraría Fº C/. de Mosquera á favor del Sr Triana de Paris —	60	

ARCHIVO HISTORICO Universidad de La Sabana CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

845
25
2725
272
2997

241

Copia

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

San Isidro, cerca de
Popayan, Agosto 7 de 1878.

Señor Dn Francisco Hurtado
Panamá

Mi muy estimado sobrino:

Los Señores Ródas y Otero de Buenaventura tienen órden de remitirte por el "Vapor" de el 25 del corriente la cantidad de seiscientos pesos ($600) en oro, por mi cuenta y á mi disposicion, y vengo á suplicarte me hagas el favor de transmitirla en seguida á Paris, en una letra de cambio de toda seguridad (principal y duplicado) á consignacion de los Señores Maliaño y Javier, 53, rue d'Hauteville - de lo cual te quedaré muy agradecido.

Me hallo con Pepita en esta hacienda, en busca de salud y huyendo de la afflictiva soledad de la ciudad, despues de la emigracion en masa de casi todos nuestros parientes, y de la muerte de nuestros queridos hermanos Joaquin y María Manuela. - De estas sucesivas desgracias que han llovido sobre nuestra familia te considero informado - De cuando en cuando tengo

noticias tuyas y de Margarita, así como de Manuel, Juanita y su hijita; celebrando siempre que goceis todos de una perfecta salud, y del sosiego de que nos hemos visto privados por acá. Parece que la calma de hoy no será calma chicha precursora de tempestad. Con esta esperanza y con los mas finos recuerdos de Pepita y mios, para ti, mi querido sobrino, para Margarita, Manuel y Juanita, me complazco en asegurarte que soy siempre

Tu affmo. tio y amigo

M. M. Mosquera.

San Isidro, Setiembre 30 de 1878.

Señor D. Francisco A. Hurtado.

Panamá

Desde el 10 del presente mes tuve el gusto, mi muy estimado sobrino y amigo, de recibir tu apreciable de fecha 27 de Agosto, en contestacion á la mia del dia 7, en que anunciándote que los Señores Rodas y Otero de Buenaventura debian remitirte de o/. de mi hermano Tomas, y por mi cuenta, seiscientos pesos ($600) en oro, te suplicaba me

2A2

hicieses el favor de comprar una L/. de cambio de buena firma y remitirla á los SS. Maliaño y Javier 53. rue d'Hauteville. Paris.

Los SS. Ródas y Otero no tuvieron órden de remitir, como lo hicieron, á mi hermano en letra sobre Popayan la expresada suma de $600.... Ella habian debido pagarla en oro en Buenaventura, y á su recibo se limitó el encargo que recibieron. Por consiguiente mi hermano les devolvió la letra, pidiéndoles de nuevo que te hiciesen la remesa como él les tenia instruido; y estoy informado que así lo iban á cumplir, como no dudo lo habrán verificado; y en tal concepto, te suplico me hagas el favor de realizar el envío á Maliaño y Javier, acompañándoles mi carta de aviso que te incluí.— Como Ródas y Otero tenian qué cobrar del Sor. Marciano Arias los $600.. en oro, en la misma especie habrán hecho la remesa, y por consiguiente se ha de haber obviado el perjuicio del alto premio de 14 p% á que estaba el cambio sobre Lóndres (bien que nominal, por no encontrarse.)

Te agradezco cordialmente el pésame que me das por la muerte de mis lamen-

ARCHIVO HISTORICO Universidad de La Sabana CIPRIANO RODRIGUEZ SANTAMARIA

tados hermanos Joaquin y María Manuela.— Ambos habian llegado á la plenitud de sus dias, y despues de acerbos padecimientos en su ancianidad, estaban bien preparados pª rendir su vida en manos de Dios, dejándonos á todos edificados y consolados de tan irreparable pérdida en esta nuestra familia, por tantos modos atribulada. Comprendo bien que habiendo conocido, como conociste y trataste al primero, conservarás tierna memoria de él, como él se complacía en recordar agradecido tu cariño y tus buenísimos oficios en Panamá.

Muy de tarde en tarde nos comunicamos pr. cartas, pero nuestras íntimas relaciones viven en el espíritu indelebles. Pepita te asegura que no olvida nunca á aquel jovencito á quien con razon apellidaba <u>inexperto</u> en otro tiempo, pero que hoy reconoce como un varon lleno de experiencia y merecimientos. Abundo en la misma opinion, y juntos te saludamos lo mismo que á Margarita, á Manuel y Juanita, y á la regalona creatura que Dios les ha concedido — con el mas fino afecto de buenos tios y amigos = M. M. Mosquera.

P.D. Despues de lo que te digo atras, me parece que mi hermano Tomas, en una carta que me escribió de Coconuco, en donde se halla temperando, me dice que los SS. Rodas y Otero han quedado de mandar los $600 á Panamá, en una letra á la vista ó á 3 d/v. Si así fuere, pasarémos por ello para evitar mas demora

Copia 243

ARCHIVO HISTÓRICO Universidad de La Sabana

Popayan, Agosto 7 de 1878.

Señores Maliaño y Javier

Paris.

Muy apreciados Señores y amigos mios:

Largo tiempo ha pasado sin tener el gusto de corresponderme con UU., á consecuencia de las circunstancias en que nos hemos hallado en este país. Ellas van mejorando paulatinamente, y espero que gozaremos de mayor tranquilidad.

Hoy vuelvo á aprovecharme de la amistad con que siempre me han favorecido, suplicándoles tengan la bondad de emplear el valor de una letra de cambio de tres mil francos (fr. 3000), poco mas ó ménos, que tiene órden de remitirles el Señor Dn. Francisco Hurtado de Panamá en primera ocasion, (á cuyo fin le enviarán la suma en efectivo los SS. Ródas y Otero de Buenaventura), en estos destinos: primeramente, en una suscripcion (abonnement) por un año á la edicion semi-quotidienne del periódico religioso "Le Univers", para que me sea expedida, semana por semana, por via de Panamá á mi direccion: "Mons.r Manuel Ma. Mosquera"

"Popayan – Etats-Unis de Colombie" – Voie de Panamá". – Estimaré á UU. adviertan que la suscripcion es á la edicion semi-quotidienne y no á la quotidienne. – Hecho este pequeño gasto, suplico á UU. tengan la bondad de pagar íntegramente toda la suma restante al señor Hue, ó á quien legalmente le hubiere reemplazado en la administracion judicial de la mortuoria del finado señor Bertrand Furquet, en abono á mi cuenta con ella, procediendo á este pago con las formalidades legales, y tomando el correspondiente recibo en los términos mercantiles. Acompaño aquí la carta de aviso para el mencionado señor Hue.

Me anticipo á dar á UU. las debidas gracias por este favor que espero de la antigua y buena amistad que me dispensan, y deseándoles la mas completa salud y prosperidad en todo, me ofrezco de nuevo á sus órdenes como su siempre afecto amigo y reconocido servidor Q. B. S. M.

M. M. Mosquera

Popayan feb.° 17 de 1879

M. S. M. y amigo – La que precede fué p.r conducto de D.n Fran.co Hurtado de Panamá. Este amigo en su carta de 5 de octubre me anunció haber remesado á UU. por mi

mi cuenta y órden en letras sobre Londres la cantidad de £109„1„9 – á virtud de las instrucciones á que me refiero en la anterior – Como han pasado ya mas de cuatro meses despues de dicha remesa, sin tener carta alguna de VV. me resuelvo en el caso de manifestárselo á su amistad, y de duplicarles mis instrucciones, suponiendo algun extravío en su correspondencia –

Me es grato al mismo tiempo reiterarme á sus órdenes como su muy afecto reconocido amigo y S. S. Q. B. S. M.

[illegible]

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

(Copia) Popayan, 17 de Febrero de 1879.

Señor Francisco Hurtado — Panamá

Mi querido sobrino: Con fecha 28 de Octubre último tuve el gusto de contestarte tu apreciable del 5 del mismo mes, por la cual me avisabas haber remitido por m/c á los SS. Maliaño y Javier de Paris una letra sobre Londres por valor de £109„1„9 — comprada con los $600 — que te remitieron los SS. Rodas y Otero de Buenaventura en letra á 8 d/v y a/c de los SS. M. Heurthematte de esa plaza. Habiendo ya transcurrido mas de cuatro meses sin que los expresados SS. Maliaño y Javier me hayan escrito avisándome el recibo de aquella remesa y de la carta de 7 de Agosto (encargada á tu cuidado) en que les instruia sobre la aplicacion q. debia dársele, me encuentro en la necesidad de volverles á escribir de nuevo por la adjunta que te suplico me hagas el favor de dirigirles por el primer vapor. Esos SS. han sido siempre puntuales en su correspondencia conmigo, y por lo mismo no puedo explicarme su silencio. Supongo que á su debido tiempo te contestarían avisándote haber recibido la expresada letra por £109„1„9 de m/c y o/.

En este Estado hay mucha inquietud con motivo de la revolucion que ha

ARCHIVO HISTÓRICO CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA Universidad de La Sabana

brevenido en el de Antioquia, y ya se organizan cuerpos militares en los Municipios del Norte para marchar á debelarla, en cumplimiento de los decretos que al efecto ha dado el Gobierno de la Union. Se sabe que ha habido ya combates sangrientos en aquel Estado, pero ignoramos los resultados. Ya puedes considerar la zozobra en que nos hallamos, cuando todavía no se han remediado las desgracias de la última guerra ci-civil. En Panamá, la evolucion que cambió el personal del Gobierno pasó como un mero chubasco. Mucha ventaja nos llevan UU. por su posicion geográfica!

Recibe con Margarita, Manuel y Juanita los finos recuerdos de Pepita y de tu siempre afecto tio, amigo y servidor

M. M. Mosquera

A los M. [illegible] y Torres [illegible] 7 de Agosto 1875.

Panamá Octubre 5 de 1878.

Sr. D. Manuel Ma Mosquera
Popayan.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Mi querido tio

Sin ninguna de sus apreciables á que contestar, tengo el gusto de anunciarle: que el 24 de este, recibí una cartita de los SS. Rodas y Otero incluyendome una letrita por $ 600 á 8 d/v, c/ los S. M Heurtematte y Ca de esta, por órden de D. Tomas Mosquera. Como en la anterior que esos SS. me escribieron me decían que de tio Tomas era quien tenia orden de remitirme $ 600, la presenté, fue aceptada y pagada, é inverti su valor en una letra sobre Londres que compré á 10% de premio y resultó £ 109.1.9, que remití a los SS. Maliaño & Javier de Paris, para que abonaran á Ud su producto. Ud notará que hai una diferencia de 3 centavos contra Ud pero el girador se equivocó en su favor y cuando se le hizo notar me contestó: llevela si quiere y si no dejela. Como el 10% era un precio barato, pues ha unos dias yo tuve que pagar 15%, no quise ser mui celero.

Hágame el favor de saludar al tio Tomas. Margarita me encarga lo salude afectuosamente y se une á mi para suplicarle nos recomiende á tia Pepita.

Espero que si Ud queda contento con lo que he hecho, me lo probará impartiendo sus órdenes a quien tiene el gusto de repetirse de Ud afmo sobrino

A. Hurtado

247
133

M He
mas Ma
escrib

iver
com-
remiti

ARCHIVO HISTORICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Sr. D. Manuel Mª Mosquera

ENCAMINADA Pr RODAS Y OTE[R]
BUENAVENTURA

Popayan.

248
ARCHIVO HISTÓRICO Universidad de La Sabana CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Panamá Marzo 12 de 1879.

Sr. D. Manuel Mª Mosquera
Popayan.

Mi querido tio:

Estando en mi hacienda de Caña de azucar, tuve el gusto de recibir la de Ud. 11 de Febrero, en la que me manifiesta Ud: no haber tenido noticia de los Sr. Maliaño & Jauri de la remesa de $ 600, que le hizo por mi conducto y que ya le anuncié haberla remitido en una letra á 90 d/v. pr. £ 119-1-9. sobre Londres.

Con fecha 5. de Novre ppdo me escribe la casa de C. Maliaño & Co, pues la de Maliaño & Jauri está en liquidacion, haber recibido mi carta y la letra por £ 119-1-9. á 90 d/v & la cual habia sido aceptada y que una vez pagada abonarian á Ud su producido Tambien me dicen escribian á Ud por ese correo. Asi pues, como yo tambien puse la carta de Ud en el correo para esos Señores, supongo han de haberla recibido. Si es de suponerse que la carta de C. Maliaño & Co se ha perdido

Aqui en efecto cambiamos de Presidentes con mucha mas cordura que Ud. apesar de que como el pais está mui pobre hai muchos dolores de barriga y hoi en dia el que tiene un puesto como evitarse esos dolores, lo quiere conservar á todo costo, y por eso es que vé Ud que hai revoluciones. Creo tanto en aquello de patriotismo, como en que la luna es de oro y por esto y muchas otras razones nunca he querido mesclarme en politica

Margarita está con toda la familia en la haciendita de Candeazurra y tiene allí á su mamá bastante mala así yo estoi aqui solo de paso y por eso no me estiendo. Tanto Margarita como toda mi familia Manuel y Juanita me encargan saludo á Vd. y se unen ami para suplicarle lo haga en nuestro nombre á tia Pepita

Igualmente suplico á Vd que si Maria Eusebia se encontrare en esa y su esposo nos recuerde á ellos mui afectuosamente

Que se conserve Vd bueno y que tenga yo el gusto de darle un abrazo antes de despedirnos para el valle de Josefa son los deseos de su

afmo sobrino

A Hurtado.

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTA MARÍA

Sr. Francisco Anto. Hurtado

Panamá Marzo 12

—

A contestar—

Acusarlo á la SS Malinin y Cª de París

ARCHIVO HISTÓRICO

Los SS. Hurtado y Olano C/c con Man.l M.a Mosquera

Libranza cubierta al S. Nic.s J. Arboleda	400	Por 2736 ps. recibidos al S. Fco Montoya	2736
1 remesa al S. Mi.l M.a Piña	74-4½		
Id. al S. Gomez Iriarte	1.6		
Id. al S. Arboleda por orden al S. Olano para darle lo q. pidiere	200		
1ª id id	300		
	1.090,4½		
Premios deducid.s p. Montoya en la moneda en 100 p. cond.a	2		
	1.092,4½		1092-4½
			1643-3½
Remitido p. el correo en 11 de Junio con arreglo á ord.n al S. Olano	1000		
Porte del correo	20		1320
A ~~Piña p.a encargo~~ Eusoran	300		0323-3½
		Nuevo encargo	11-7½
		Entregados á V.e	311-4½

ARCHIVO HISTÓRICO
Universidad de La Sabana
CIPRIANO RODRÍGUEZ SANTAMARÍA

ARCHIVO HISTÓRICO

Note de 86 Colis embarqués par Mr. M. M. Mosquera, sur le "Podesesac" de Bordx allant à Colon, à la consignon de Mrs Hurtado y Olano de Panama.

MH		Valeurs	Emballage	Total	Poids	Mesure cubique		
N. 1	1 Malle Livres	419 25	3 25		67	77	42	37
2	1 " "	403 45	3 25		69	77	42	38
3	1 " "	605 30	3 25		67	77	38	37
4	1 " "	464 10	3 25		64	75	45	38
5	1 " "	426 10	3 25		65	75	37	42
6	1 " "	401 60	3 25		60	71	37	42
7	1 " "	502 15	3 25		67	73	37	42
8	1 " "	321	3 25		59	72	42	38
9	1 " "	380 80	3 25		60	74	42	37
10	1 " "	536 25	3 25		67	75	42	36
11	1 " "	463 60	3 25		67	76	38	46
12	1 " "	464 40	3 25		64	72	42	37
13	1 " "	410 85	3 25		62	69	42	37
14	1 " "	422 25	3 25		63	74	42	38
15	1 " "	406 15	3 25		62	74	42	38
16	1 " "	1033 20	3 25		65	76	42	37
17	1 " "	770 25	3 25		62	70	38	42
18	1 " "	426 55	3 25		62	44	38	66
19	1 " "	268 05	3 25		59	70	44	36
20	1 " "	433 25	3 25		63	64	40	44
21	1 " "	481 95	3 25		72	60	45	45
22	1 " "	394 70	3 25		68	78	48	36
23	1 " "	441 70	3 25		65	64	42	44
24	1 " "	367 20	3 25		69	76	46	36
24 C.		F. 11.199 10	78 "		1550	1713	993	969

		Valeurs	Emballage	Total	Poids	Mesure cubique		
24 C.	Report	F. 11.199 10	78 "		1550	1713	993	969
N. 25	Meubles en bois	217 (25–26)	3 25		55	108	46	34
26	" "		3 25		66	108	46	33
27	" "	109	3 25		63	96	50	42
28	" " Moravie	734 (28–36)	30 60		62	157	58	53
29	" " "		34 "		40	132	143	16
30	" " "		25 "		47	114	58	54
31	" " "		22 10		51	126	49	49
32	" " "		22 40		50	88	62	71
33	" " "		22 40		51	86	62	72
34	" " "		23 50		48	91	82	58
35	" " "		25 "		37	92	71	59
36	" " "		24 60		31	172	72	16
37	Vin rouge	60	7 60		65	44	46	58
38	" " et liqueurs	102 75	7 60		57	44	46	58
39	" rouge	60	7 60		65	44	46	58
40	" "	60	7 60		65	44	46	58
41	" " et liqueurs	60	7 60		65	44	46	58
42	" "	69	7 60		65	44	46	58
43	Meubles en bois	384 25	20 40		58	81	64	52
44	" "	239 50	17 25		55	97	53	57
45	" "	300	16 25		43	107	46	46
46	" "	239	16 25		49	107	46	46
47	Baterie de cuisine en fer et cuivre et outils en fer	180 25	8 20		40	70	44	43
48	" " " "	137 15	8 20		59	84	46	47
49	Cadres en bois pour tableaux	100	3 25		54	175	41	30
50	" " "	100	3 25		41	170	39	27
50 C.	A reporter	F. 14401	456 "		2932	4245	2452	2222

		Valeurs	Emballage	Total	Poids	Mesure cubique		
50 C.	Report	F. 14401	456 "		2932	4245	2452	2222
N. 51	Cadres en bois pour tableaux	100	3 25		54	147	39	38
52	" " "	100	3 25		27	146	33	28
53	" " "	99 50	3 25		33	132	32	29
54	Toiles peintes pour les tableaux	1467	3 25		25	122	27	27
55	Tapis pour salle	433 50	20 10		66	86	56	56
56	" "	433 50	20 10		63	85	56	55
57	Meubles en bois, et estampes encadrées	725 40	21 75		63	100	62	41
58	manquent							
59								
60	Meubles en bois et cadres id.	329 40	8 15		35	107	97	18
61	" " "	216	7 15		30	92	80	20
62	" " "	276 75	9 40		41	113	96	23
63	" " "	566 50	23 60		75	98	74	43
64	Vaiselle en métal argenté	888 65	17 "		67	92	56	35
65	" " "	587	15 25		53	88	45	40
66	Vaiselle en faïence & zinc	128 20	10 20		67	97	57	53
67	" " "	307	10 20		67	96	51	60
68	" " "	176	10 "		64	92	57	52
69	Meubles en bois & utiles de ménage	334 15	5 65		44	85	50	34
70	" cuivre & fer "	579 95	5 50		51	82	47	36
71	Divers objets de ménage	607 85	6 10		39	94	44	36
72	" " "	163	9 80		46	81	66	34
73	Cadres en bois & toiles peintes	160	9 20		38	81	64	31
74	" " "	294	11 20		58	96	83	27
75	" " "	470	12 "		45	135	70	18
76	" " "	112	10 60		32	113	67	18
77	Meubles en zinc, fer, et bois	89 50	18 80		87	162	77	63
75 C.	à reporter	F. 23.985 85	730 75		4204	6869	3934	3139

		Valeurs	Emballage	Total	Poids	Mesure cubique		
75 C.	Report	F. 23.985 85	730 75		4204	6869	3934	3139
N. 78	Cadres en bois pour tableaux	200	30 15		50	108	47	44
79	Faïence & cristaux; balance cuivre	445	27 10		62	101	54	52
80	Cristaux et cuivre doré	519	30 60		71	100	70	52
81	Marbre en 1 contre caisse	30	15 75		50	113	67	28
82	Meubles en bois et estampes	428	27 40		62	114	43	54
83	Cadres en bois pour tableaux	750	36 25		39	113	100	24
84	Rideaux usés	280	12 "		43	28	78	42
85	Habillements et linge usés	420	12 "		43	78	48	42
		26.457 85	922 "		4624	7644	4441	3477
X Y Z	Envoi du Havre à Bordeaux							
N. 1	Cadre pour tableau	180 95	39 90	212 85				
2	Papier peint	413 70	8 75	422 45				
3	Papier peint et estampes	356 10	8 75	362 85				
86 C.		F. 27.408 60	979 90					

Façon & temps employé pour l'emballeur du 2 au 27 Juin	207 "
Fourniture de papier, feuilles & pointes	78 "
1 Caissette avec serrure	10 "
Emballage de malles & fournitures de 2 poignées	41 50
Emballage, fournitures & temps Poignées fer	33 75
	1350 15

207 ~~20~~ 10
78
2[illegible]